



NEBRASKA ADVOCACY SERVICES

The Center for Disability Rights,
Law and Advocacy

Tài liệu giáo dục

** Đây chỉ là thông tin căn bản và không có giá trị của một lời khuyên pháp lý*

THIẾT BỊ TRỢ GIÚP VÀ LUẬT “LEMON LAW”

Thiết bị trợ giúp là gì?

Một thiết bị trợ giúp là bất cứ thiết bị nào mà một người mua hoặc nhận được tại tiểu bang này và được dùng để giúp người này tự chăm sóc được cho bản thân, thực hiện những sinh hoạt chủ yếu, chẳng hạn như đi bộ, nhìn, nghe, nói, thở, học và làm việc. Neb. Rev. Stat. §69-2609 (Cum. Supp. 2002). Một số thiết bị này là:

- ❖ Các ghế lăn (xe lăn) bằng tay và có động cơ, xe nhỏ cá nhân có động cơ và các thiết bị khác giúp di chuyển;
- ❖ Các dụng cụ phụ thính, các máy điện thoại cho người điếc (TTY), các dụng cụ giúp nghe và các thiết bị khác giúp một cá nhân có khả năng nghe được;
- ❖ Máy điện toán (vi tính) nhận biết được giọng nói, máy chụp hình quang học (scanner), nhu liệu phát âm được, máy in chữ viết Braille (cho người mù) và các loại dụng cụ khác giúp gia tăng khả năng giao tiếp của một bị khuyết tật về mắt;
- ❖ Các thiết bị điều khiển bằng giọng nói hoặc từ xa; và
- ❖ Bất cứ dụng cụ trợ giúp nào giúp một người bị khuyết tật có thể tăng cường năng khiếu giao tiếp, nhìn, nghe hoặc xoay xở được. Neb. Rev. Stat. §69-2603 (Cum. Supp. 2002).

Làm sao một người tiêu thụ biết chắc rằng họ có được một sản phẩm tốt?

Tiểu bang Nebraska có một đạo luật gọi là “Assistive Technology Regulation Act” hoặc “Lemon Law” (tức là “Luật bảo vệ người tiêu thụ khi họ mua phải một sản phẩm hư hỏng”). Đạo luật này có mục đích bảo đảm rằng những ai cần các thiết bị trợ giúp sẽ có được những sản phẩm trong tình trạng tốt và đáp ứng một cách hợp lý các nhu cầu của họ. Neb. Rev. Stat. §69-2601 (Cum. Supp. 2002).

Đạo luật “Assistive Technology Regulation Act” hoặc “Lemon Law” được áp dụng như thế nào?

Nếu một người mua hoặc thuê một thiết bị trợ giúp người khuyết tật, người này phải được bảo đảm ít nhất một năm sau ngày nhận mặt hàng. Nếu thiết bị không hoạt động trong vòng một năm, người tiêu thụ này có thể đưa trả thiết bị để được sửa chữa và thiết bị sẽ được sửa chữa hoặc người tiêu thụ sẽ được trao thiết bị khác thay thế hoặc được trả lại tiền. Neb. Rev. Stat. §69-2614 (Cum. Supp. 2002).

Các trách nhiệm của các công ty sản xuất là gì?

Khi một công ty sản xuất các thiết bị giúp đỡ, công ty này phải chấp nhận một số trách nhiệm bảo đảm rằng họ sản xuất một sản phẩm hữu dụng cho người tiêu thụ để giúp người này trong một sinh hoạt chủ yếu của cuộc sống. Trong phạm vi các trách nhiệm của công ty sản xuất, họ phải chấp nhận việc sản phẩm bị trả lại vì sản phẩm không đúng theo các nhu cầu của khách hàng. Trong vòng 30 ngày khi thiết bị được trả lại, công ty sản xuất phải cung cấp cho người khách một thiết bị phụ giúp khác tương tự như thiết bị đã được trả lại. Công ty sản xuất cũng phải có giải pháp khác là trả tiền lại cho người khách số tiền mà người này đã trả khi mua cũng như bất cứ phí tổn nào khác liên hệ đến thiết bị này, nhưng công ty *không* cần phải trả tiền lại cho bất cứ sự sử dụng nào của sản phẩm. Do đó, nếu sản phẩm đã được sử dụng trong một thời gian trước khi bị hư và người tiêu thụ trả lại cho công ty sản xuất, thì công ty sản xuất sẽ cân nhắc các chi phí mà người khách này đã trả cho thiết bị này và bất cứ phí tổn liên hệ nào khác, sau đó công ty sản xuất sẽ xem xét thời gian mà thiết bị đã được sử dụng, cách mà thiết bị đã được sử dụng, v.v... và khấu trừ đi một số tiền hợp lý cho sự sử dụng này từ số tiền mà người tiêu thụ đã trả khi mua thiết bị.

Người tiêu thụ sẽ nhận thiết bị mới thay thế hoặc được hoàn lại tiền như thế nào?

Nếu một người tiêu thụ tin rằng thiết bị họ mua đã bị hư khi mua, họ phải báo cho công ty sản xuất ngay và trả lại mặt hàng một khi công ty đã cung cấp một thiết bị tốt thay thế cho họ. Nếu người tiêu thụ đã thuê dài hạn một thiết bị phụ giúp bị hư khi thuê thì họ phải trả lại thiết bị này cho đại lý để đại lý này cung cấp một thiết bị khác hoạt động tốt hoặc trả lại tiền. Neb. Rev. Stat. §26-2615(2)(a), (b) (Cum. Supp. 2002).

Chuyện gì sẽ xảy ra nếu thiết bị cần được sửa chữa?

Nếu một thiết bị trợ giúp còn bảo đảm và cần sửa chữa, người tiêu thụ có thể được trả lại tiền thuê tối đa \$20 Mỹ Kim mỗi ngày nếu việc sửa chữa kéo dài hơn mười ngày hoặc nếu thiết bị này đã được sửa chữa trước đây ít nhất hai lần rồi. Neb. Rev. Stat. §26-2618 (Cum. Supp. 2002).

Người tiêu thụ có các quyền hạn gì nếu thiết bị không được sửa chữa hay thay thế hoặc nếu người tiêu thụ không nhận được tiền hoàn lại trong thời gian mà thiết bị còn được bảo đảm?

Nếu người tiêu thụ không được cấp một thiết bị khác thay thế khi thiết bị của họ bị hư trong thời gian còn bảo đảm, người tiêu thụ này có thể quyết định có hành động pháp lý đòi tiền thiệt hại. Nếu tòa án quyết định rằng người tiêu thụ cần được bồi thường thiệt hại, người tiêu thụ có thể được trả tiền cho sự mất mát, các phí tổn, số tiền đã chi, lệ phí hợp lý cho luật sư và bất cứ biện pháp bồi thường nào giúp giảm bớt sự căng thẳng một cách công bằng mà tòa thấy là thích đáng. Neb. Rev. Stat. §26-2617 (Cum. Supp. 2002).

Nebraska Advocacy Services đã áp dụng đạo luật “Lemon Law” để giúp đỡ nhiều cá nhân có thiết bị trợ giúp như trong các ví dụ sau đây:

- ❖ Một cá nhân bị bại liệt đã nhận được một ghế lăn (xe lăn) điện bị hư. Nebraska Advocacy Services đã soạn đơn khởi tố theo đạo luật “Lemon Law” của Nebraska và nộp cho Tòa án Quận hạt quận Lancaster yêu cầu bồi thường thiệt hại vì chiếc ghế lăn hư. Các cuộc điều đình giàn xếp đã thành công và người tiêu thụ của chúng tôi đã nhận được tiền bồi thường và một ghế lăn mới.
- ❖ Một cá nhân bị bại liệt đã mua một máy nâng ghế lăn để vào nhà và máy này bị hư khi mua. Sau khi điều tra, chúng tôi đã xác định rằng người tiêu thụ này có lý do để khởi tố theo đạo luật “Lemon Law” của Nebraska. Máy nâng ghế lăn này đã bị hư nhiều lần vì thời tiết. Thu yêu cầu hoàn lại trọn vẹn số tiền đã được gửi đến công ty sản xuất và một sự điều đình đã có kết quả. Khách hàng của chúng tôi đã nhận được số tiền điều đình cho phép người này mua và gắn một cái thêm vĩnh viễn cho ghế lăn để vào nhà.